



Vào ngày 12/10 (Chủ nhật), từ 10:00 ~ 15:00 “Lễ hội Hoitomo 2025” sẽ được tổ chức tại khu phố mua sắm xung quanh Toyokawa Inari, trước ga Toyokawa (thời tiết xấu sẽ hủy). Trong các khu vực như Toyokawa Inari, có bốc thăm trúng thưởng, các quầy ẩm thực hoặc hội thảo. Ở đường lớn trước ga Toyokawa, có các quầy bán đồ ăn, đồ gia công hoặc nông sản được sản xuất trong Thành phố. Tại bãi đất trống gần bãi đậu xe phía đông ga Toyokawa có trưng bày xe cứu hỏa, xe cảnh sát phòng vệ... và phát kẹo. Vì số lượng bãi đậu xe có hạn, nên xin hãy đến bằng các phương tiện công cộng. Ngoài ra, xin hãy chú ý rằng vào ngày tổ chức lễ hội từ 9:00~15:30, đường xung quanh khu vực diễn ra sự kiện cấm lưu thông xe cả 2 chiều.

1. 令和8年度児童クラブ入所申込の受付

Tiếp nhận đăng ký tham gia Câu lạc bộ Thiếu nhi năm học 2026

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-95-0250
Chúng tôi bắt đầu tiếp nhận đăng ký tham gia Câu lạc bộ Thiếu nhi năm học 2026.

Thời gian mở cửa: Ngày thường từ sau khi kết thúc giờ học trên lớp đến 18:00 (vào ngày nghỉ của trường sẽ mở cửa từ 8:00). Có thể kéo dài thời gian sử dụng đến 19:00 tùy thuộc vào thời gian làm việc của phụ huynh.

Ngày nghỉ: Thứ 7, Chủ nhật, ngày lễ tháng 4, tháng 5, lễ Obon, ngày nghỉ Tết.

Đối tượng: Trẻ em đang học các trường tiểu học trong thành phố và không có phụ huynh ở nhà vào ban ngày vì lý do công việc... (trừ các trẻ đang học tại các trường tiểu học Ichinomiya Seibu, Mito Nanbu, Kozakai Higashi, Kozakai Nishi).
Chi phí: 7,500 yên/tháng (riêng tháng 8 là 13,000 yên). Nếu thời gian sử dụng kéo dài đến 19:00 phải trả thêm 1,000 yên/tháng. Nếu đồng thời có anh chị em cùng tham gia sẽ được giảm phí.

Đăng ký: Từ ngày 5~14/11 (ngày 9 (Chủ Nhật) cũng tiếp nhận từ 9:00~12:00). Vui lòng nộp trực tiếp đơn đăng ký... đến Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ (Tầng 1 Trụ sở chính). Đơn đăng ký có sẵn tại Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ và các Câu lạc bộ Thiếu nhi (cũng có thể tải đơn từ trang web TP).

Ngoài ra: Trẻ hiện đang tham gia câu lạc bộ cũng cần phải đăng ký. Có thể có thay đổi về thời gian mở cửa, ngày nghỉ, chi phí... Đối với trẻ đang học tại các trường tiểu học Ichinomiya Seibu, Mito Nanbu, Kozakai Higashi, Kozakai Nishi, vui lòng liên hệ đến các Câu lạc bộ Thiếu nhi do Hội phụ huynh quản lý.

2. 私立高等学校と私立専修学校高等課程の授業料を補助

Hỗ trợ học phí tại trường trung học phổ thông tư lập và các khóa học ngắn hạn tại trường nghề trung học phổ thông tư lập

Liên hệ: Phòng Giáo dục trường học Điện thoại: 0533-88-8033

Đối tượng: Những phụ huynh có địa chỉ trong thành phố tại thời điểm ngày 1/10, đang đóng học phí cho học sinh theo học chế độ toàn thời gian, hoặc thời gian chỉ định tại các trường trung học phổ thông tư lập hoặc các khóa học ngắn hạn tại trường nghề THPT tư lập.

Số tiền hỗ trợ: Số tiền quy định theo tiêu chuẩn thu nhập.

Đăng ký: Hạn đến hết ngày 28/11 (Thứ 6). Đơn đăng ký được phát tại các trường. Nộp đơn trực tiếp cho trường đang theo học hoặc nộp cho Phòng Giáo dục trường học (Tầng 3 Trụ sở Otowa). Đơn đăng ký cũng có sẵn tại Phòng giáo dục trường học.

3. 児童手当を支払います

Chi trả trợ cấp nuôi dưỡng nhi đồng

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133
Phần trợ cấp định kỳ tháng 10 (phần tháng 8~9) sẽ được chuyển đến tài khoản đã đăng ký vào ngày 7/10 (Thứ 3). Bạn vui lòng kiểm tra sổ tiết kiệm vì chúng tôi không thông báo chi trả đến từng cá nhân.

4. 市営住宅入居者募集

Tìm người thuê nhà do thành phố quản lý

Liên hệ: Phòng Xây dựng Điện thoại: 0533-89-2144

Ngày dự định vào ở: Ngày 1/1/2026 (Thứ 5)

Điều kiện vào nhà: ① Những người đang sinh sống hoặc làm việc trong thành phố. ② Có người thân đang sống cùng hoặc muốn đến sống cùng nhau. ③ Những người đang gặp khó khăn trong vấn đề nhà ở. ④ Đáp ứng điều kiện nhất định về thu nhập. ⑤ Người có dự định vào nhà ở không thuộc tổ chức tội phạm. ⑥ Nhà 3DK dành cho gia đình có 2 người trở lên (có 1 số nhà thì người độc thân cũng có thể vào ở). ⑦ Nhà 4DK dành cho gia đình có 4 người trở lên.

Đăng ký: Từ ngày 1~14/10, nộp đơn trực tiếp đến Phòng Xây dựng (Tầng 4 Trụ sở chính phía Bắc). Đơn đăng ký có tại Phòng xây dựng (Có thể tải đơn từ trang web).

Buổi rút thăm: Từ 10:00 ngày 17/10 (Thứ 6), phòng họp số 34 Tòa thị chính (Trụ sở chính, tầng 3).

Ngoài ra: Khi ký hợp đồng, cần có 1 người bảo lãnh liên đới và tiền đặt cọc (3 tháng tiền thuê nhà tại thời điểm quyết định vào ở).

Cấu trúc	Khu nhà	Số căn	Cấu trúc	Khu nhà	Số căn
2DK	Chigiri	1 căn	3DK	Mutsumi	1 căn
	Kanaya	1 căn		Chigiri	1 căn
	Akashiro	1 căn		Goyu	1 căn
	Nishi Yutaka	1 căn		Yayoi	1 căn
3DK	Yayoi	1 căn	4DK	Ueno	1 căn

※Trong các nhà thuộc loại 3DK thì tòa Kanaya, Akashiro có thể dành cho người độc thân (trên 60 tuổi hoặc người khuyết tật...).

5. 堆肥の無料配布

Phát miễn phí phân bón

Liên hệ: Cơ sở tái chế tài nguyên Điện thoại: 0533-56-8878

Chúng tôi sẽ phân phát phân bón được làm từ cây cỏ cắt ra miễn phí.

Ngày giờ: Ngày thường, ngày lễ là từ 9:00~11:30, 13:00~16:00, thứ 7 là từ 9:00~11:00.

Điểm phân phát: Cơ sở tái chế tài nguyên (Shigenka Shisetsu)

Đăng ký: Tiếp nhận qua điện thoại trước 1 ngày.

Ngoài ra: 1 lần chỉ được lấy tối đa bằng trọng tải của xe. Xin hãy tự mình chuẩn bị đồ đựng như túi...

6. 防災ってお互いさま！

Cùng chung tay phòng chống thiên tai!

Liên hệ: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế TP Toyokawa Điện thoại: 0533-83-1571

Thời gian: Ngày 16/11 (Chủ nhật), từ 10:00~12:00

Địa điểm: Phòng Phúc lợi lao động (Kinro Fukushima Kaikan).

Nội dung: Khôa học về các túi sơ tán khẩn cấp và phương pháp dự trữ xoay vòng, làm thức ăn trường hợp khẩn cấp.

Đối tượng: Tình nguyện viên phiên dịch lúc thiên tai ở Toyokawa, những người nói được tiếng nước ngoài quan tâm đến làm phiên dịch tình nguyện, những người nước ngoài quan tâm đến phòng chống thiên tai.

Số lượng: 40 người (ưu tiên người đăng ký trước).

Cần mang theo: Giấy và bút viết

Đăng ký: Từ ngày 10/10 (Thứ 6), tiếp nhận qua điện thoại.

7. 市遺児の育成をはかる手当を支払います

Chi trả trợ cấp nuôi dưỡng cho trẻ mồ côi Thành phố

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133

Phần trợ cấp định kỳ tháng 10 (phần tháng 9~10) sẽ được chuyển đến tài khoản đã đăng ký vào ngày 15/10 (Thứ 4). Bạn vui lòng kiểm tra sổ tiết kiệm vì chúng tôi không thông báo chi trả đến từng cá nhân.

Chăm sóc sức khỏe

保健コーナー

検診車によるがん検診 (冬検診)

Khám sàng lọc ung thư bằng xe di động (Đợt khám mùa đông)

Liên hệ: Trung tâm Y tế Điện thoại: 0533-89-0610

Ngày, địa điểm: Vui lòng xem trên trang web của thành phố hoặc liên hệ đến Trung tâm Y tế.

Tuổi đối tượng & Nội dung khám: Tầm soát lao và ung thư phổi = người từ 16 tuổi trở lên / Tầm soát ung thư dạ dày (sử dụng Barium) = từ 44 tuổi trở lên (chỉ tuổi chẵn) / Tầm soát ung thư đại tràng = từ 40 tuổi trở lên / Tầm soát ung thư vú (chụp nhũ ảnh) = Phụ nữ từ 40 tuổi trở lên (chỉ tuổi chẵn) / Tầm soát ung thư cổ tử cung = Phụ nữ từ 20 tuổi trở lên (chỉ tuổi chẵn) / Tầm soát ung thư tuyến tiền liệt = Nam giới từ 50 ~ 70 tuổi (chỉ tuổi chẵn) / Tầm soát loãng xương = Người 30 tuổi trở lên.

Đối tượng: Những người sống trong TP, đạt độ tuổi quy định của các mục

tầm soát tại thời điểm ngày 1/4/2026 (Trừ những người có cơ hội khám sức khỏe ở nơi làm việc).

Đăng ký: Từ ngày 4/11 (Thứ 3), chúng tôi sẽ tiếp nhận đăng ký cho đến trước 2 tuần mỗi ngày khám tại trang web TP, ưu tiên người đăng ký trước. Từ ngày 7/11 (Thứ 6), chúng tôi cũng sẽ tiếp nhận qua điện thoại (0533-95-0075).

Ngoài ra: Chúng tôi sẽ gửi hướng dẫn chi tiết đến người đã đăng ký qua đường bưu điện. Ai có phiếu kiểm tra ung thư cổ tử cung/ung thư vú miễn phí được gửi vào tháng 6, thì dù không phải độ tuổi quy định cũng được khám. Lưu ý khám sức khỏe buổi chiều chỉ dành cho nữ giới.

※Có chỗ giữ trẻ từ 1 tuổi đến dưới tiểu học (ưu tiên 8 người đến trước). Những ai có nhu cầu vui lòng đặt chỗ cùng với lúc đăng ký khám trên trang web.

Bác sĩ trực cấp cứu tháng 10

10月の救急当直医

Vui lòng kiểm tra lại thời gian tiếp nhận trước khi đến khám. Danh sách phòng khám/ bệnh viện trực cấp cứu có thể thay đổi. Vui lòng liên hệ trước đến **Sở Cứu hỏa (0533-89-0119)** để xác nhận.

Khoa nội, khoa nhi (Naika, Shonika) (内科・小児科)

Ngày thường: 19:30 ~ 22:30

Thứ 7: 14:30 ~ 17:30 • 18:45 ~ 22:30

Chủ nhật, ngày lễ: 8:30 ~ 11:30 • 12:45 ~ 16:30 • 17:45 ~ 22:30

Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo (Hagiya cho)	0533-89-0616
--	--------------

Hàng ngày: 23:00 ~ 8:00

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho)	0533-86-1111
------------------------------------	--------------

Khoa ngoại (Geka) (外科)

Thứ 7: Tiếp nhận từ sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 18:00

Chủ nhật, ngày lễ: Tiếp nhận từ 10:00 ~ 18:00

Ngày 4	Thứ 7	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 5	Chủ nhật	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 11	Thứ 7	Sasaki Seikei Geka Clinic (Miyahara cho)	0533-83-3377
Ngày 12	Chủ nhật	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
Ngày 13	Thứ 2	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
Ngày 18	Thứ 7	Osaki Seikei Rihabiri (Osaki cho)	0533-84-8261
Ngày 19	Chủ nhật	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
Ngày 25	Thứ 7	Toyokawa Seikei Geka Rihabiri (Shimonagaya cho)	0533-65-8380
Ngày 26	Chủ nhật	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331

Ngày thường: Sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 8:00

Thứ 7, Chủ nhật, ngày lễ: 18:00 ~ 8:00

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho)	0533-86-1111
------------------------------------	--------------

Nha khoa (Shika) (歯科)

Ngày thường, Thứ 7: 20:00 ~ 22:30

Chủ nhật, ngày lễ: 9:00 ~ 11:30

Toyokawashi Shika Iryo Center (Suwa)	0533-84-7757
--------------------------------------	--------------

Phụ khoa (Fujinka) (婦人科)

Tiếp nhận từ 9:00 ~ 16:30

Ngày 19	Chủ nhật	Watanabe Ladies (Ushikubo cho)	0533-85-3511
---------	----------	--------------------------------	--------------

Khoa mắt (Ganka) (眼科)

Tiếp nhận từ 15:00 ~ 17:00

Ngày 18	Thứ 7	Ganka Minami Eye Clinic (Suwa)	0533-95-0606
---------	-------	--------------------------------	--------------

Khoa tai mũi họng (Jibika) (耳鼻科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Ngày 5	Chủ nhật	Zoshi Jibi Inkoka (Zoshi)	0533-86-8880
Ngày 12	Chủ nhật	Itaya Jibi Inkoka (Baba cho)	0533-89-8733
Ngày 19	Chủ nhật	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 26	Chủ nhật	Akebonocho Jibi Inkoka (Higashi Akebono cho)	0533-83-3341

Khoa tiết niệu (Hinyokika) (泌尿器科)

Tiếp nhận từ 18:00 ~ 20:00

Ngày	Thứ 7	Ono Jin Hinyokika (Baba cho)	0533-86-9651
------	-------	------------------------------	--------------

Khoa da liễu (Hifuka) (皮膚科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Ngày 18	Thứ 7	Sasaki Hifuka (Kanaya Honmachi)	0533-82-3285
---------	-------	---------------------------------	--------------

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Phòng hợp tác Quốc tế Cư dân thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ Thứ 2 đến Thứ 6, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-89-2158

(Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt)

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ 2 đến thứ 6, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-83-1571

(Tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Anh)



[Trang web Tp Toyokawa]

Dân số TP Toyokawa tại thời điểm ngày 1/9/2025: 183.294 người

◎Người nước ngoài: 8.911

◎Brazil: 3.042

◎Việt Nam: 2.083

◎Philippines: 952

◎Indonesia: 633

◎Peru: 485

◎Trung Quốc: 431

◎Hàn Quốc: 427

◎Nepal: 270

◎Myanmar: 143

◎Campuchia: 70

◎Khác: 375

Bản tin Toyokawa Koho Toyokawa 広報とよかわ ベトナム語

Toyokawa Shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課

Tel: 0533-89-2158 Fax: 0533-95-0010 E-mail: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp